



The  
Word Order in  
Western Asia  
Corpus

*metadata for the data set*

## Kartvelian — Laz (Arhavi)

31 August 2021  
(doc.v1.0)

### *Overview of the data set*

<b>data set</b>	kart_laz_arhavi
<b>contributors</b>	Donald Stilo, René Lacroix
<b>published</b>	31 August 2021
<b>texts</b>	11
<b>tokens</b>	400 analyzed (403 total)

### *Metadata for individual texts*

#### **Text A**

<b>source</b>	Lacroix (2009: 818–832) (WAV ✕ PDF ✓)
<b>location</b>	Arhavi, Artvin Province, Turkey (41.3531° N, 41.3090° E)
<b>recorded</b>	2007
<b>text type</b>	traditional narrative
<b>speaker</b>	01 — male, age unknown
<b>tokens</b>	88 analyzed (88 total)

#### **Text B**

<b>source</b>	Lacroix (2009: 837–852) (WAV ✕ PDF ✓)
<b>location</b>	Arhavi, Artvin Province, Turkey (41.3531° N, 41.3090° E)
<b>recorded</b>	2007
<b>text type</b>	traditional narrative
<b>speaker</b>	01 — male, age unknown
<b>tokens</b>	119 analyzed (120 total)

#### **Text C**

<b>source</b>	Lacroix (2009: 853–855) (WAV ✕ PDF ✓)
<b>location</b>	Arhavi, Artvin Province, Turkey (41.3531° N, 41.3090° E)
<b>recorded</b>	2007
<b>text type</b>	traditional narrative
<b>speaker</b>	01 — male, age unknown
<b>tokens</b>	10 analyzed (10 total)

#### Text D

**source** Lacroix (2009: 858–860) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Arhavi, Artvin Province, Turkey (41.3531° N, 41.3090° E)  
**recorded** 2007  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 01 — male, age unknown  
**tokens** 12 analyzed (13 total)

#### Text E

**source** Lacroix (2009: 861–862) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Yolgeçen village, Artvin Province, Turkey (41.3147° N, 41.2861° E)  
**recorded** 2005  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 02 — male, age unknown  
**tokens** 9 analyzed (9 total)

#### Text F

**source** Lacroix (2009: 863–864) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Yolgeçen village, Artvin Province, Turkey (41.3147° N, 41.2861° E)  
**recorded** 2005  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 03 — male, age unknown  
**tokens** 1 analyzed (1 total)

#### Text G

**source** Lacroix (2009: 865–867) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Yolgeçen village, Artvin Province, Turkey (41.3147° N, 41.2861° E)  
**recorded** 2005  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 04 — male, age unknown  
**tokens** 13 analyzed (13 total)

#### Text H

**source** Lacroix (2009: 869–871) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Yolgeçen village, Artvin Province, Turkey (41.3147° N, 41.2861° E)  
**recorded** 2005  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 04 — male, age unknown  
**tokens** 11 analyzed (11 total)

#### Text I

**source** Lacroix (2009: 873–876) (WAV ✗ PDF ✓)  
**location** Yukarışahinler village, Artvin Province, Turkey (41.3283° N, 41.3735° E)  
**recorded** 2005  
**text type** traditional narrative  
**speaker** 05 — male, age unknown  
**tokens** 9 analyzed (9 total)

### Text J

<b>source</b>	Lacroix (2009: 878–880) (WAV ✗ PDF ✓)
<b>location</b>	Balıklı village, Artvin Province, Turkey (41.3417° N, 41.3417° E)
<b>recorded</b>	2005
<b>text type</b>	traditional narrative
<b>speaker</b>	06 — male, age unknown
<b>tokens</b>	15 analyzed (15 total)

### Text K

<b>source</b>	Lacroix (2009: various) (WAV ✗ PDF ✗)
<b>location</b>	Arhavi, Artvin Province, Turkey (41.3531° N, 41.3090° E)
<b>recorded</b>	various
<b>text type</b>	other
<b>speaker</b>	07 — gender unknown, age unknown
<b>tokens</b>	113 analyzed (114 total)

### *Background to the data set*

The texts in this data set were taken from a grammar by Lacroix (2009) and coded for WOVA by Don Stilo. The last “text” (K) is not a coherent text, but rather a collection of individual example sentences taken from throughout the book.

### *References*

Lacroix, René. 2009. *Description du dialecte laze d’Arhavi ((caucasique du sud, Turquie): Grammaire et textes*. Ph.D. dissertation, Université Lumière Lyon 2. ([http://theses.univ-lyon2.fr/documents/lyon2/2009/lacroix\\_r/pdfAmont/lacroix\\_r\\_these.pdf](http://theses.univ-lyon2.fr/documents/lyon2/2009/lacroix_r/pdfAmont/lacroix_r_these.pdf)).